

KA-6D TANKER INTRUDER

The A-6 Intruder, designed during the sixties for the U.S. Navy, was one of the best all-weather bombers ever produced. Among the various variants developed the tanker version was an important one serving in particular long-range bomber missions. The KA-6 differs from the basic version by using a funnel system for refilling, nicknamed "Buddy Buddy", which was placed under the fuselage. With 4-5 containers the plane carries about 4500 liters of fuel to guarantee sufficient supply for the other airplanes. The KA-6 lacks the sophisticated electronic bombing equipment of the Intruder.

Technical Details: Win span: 16,15 m; Length: 16,69 m; Max. speed: 1,100 km/h; Range: 1,627 km.

Die in den sechziger Jahren für die U.S. Navy entwickelte A-6 Intruder war einer der besten jemals produzierten Allwetter-Bomber. Von besonderem Interesse ist die Tankerversion zur Luftbetankung bei Langstreckenmissionen. Im Gegensatz zur Grundversion verfügt die KA-6 über ein trichterförmiges, unter dem Rumpf angebrachtes, Flug-Betankungssystem, bekannt als "Buddy Buddy". Weiters unterscheidet sich die KA-6 durch 4-5 Zusatztanks, die 4500 kg Treibstoff enthalten, sowie das Fehlen der elektronischen Bombenziel-Vorrichtungen.

Technische Daten: Flügelspannweite: 16,15 m; Länge: 16,69 m; Höchstgeschwindigkeit: 1,100 km/h; Reichweite: 1,627 km.

L'A-6 Intruder concepito negli anni '60 per conto della marina americana è stato uno dei migliori bombardieri ognitempo mai realizzati. Tra le varie versioni sviluppate, particolare interesse ricopre quella dei velivoli cisterna, destinati ad assicurare il rifornimento in volo alle formazioni impegnate in lunghe missioni. Il KA-6 si differenziava dall'aereo base per la presenza di un sistema di rifornimento "ad imbuto" (Buddy Buddy) posto sotto la fusoliera e la mancanza della dotazione elettronica per il bombardamento, e la costante presenza di 4-5 serbatoi ausiliari per 4500 kg. di carburante per assicurare il rifornimento degli altri aerei.

Dati Tecnici: Apertura alare: 16,15 m; Lunghezza: 16,69 m; Velocità massima: 1,100 km/h; Raggio d'azione: 1,627 km.

Le A-6 Intruder était durant les années soixante le meilleur bombardier jamais produit pour la U.S. Navy. Il était efficace quelque soit le temps et avait une grande autonomie lors des bombardements comparé aux autres versions. Par rapport à la version de base le KA-6 diffère du fait qu'il utilisait un système pour recharger nommé "Buddy Buddy" qui était placé sous le fuselage. Avec 4-5 containers l'avion transportait à peu près 4500 litres de carburant ce qui lui permettait d'approvisionner les autres avions. Il manque au KA-6 l'équipement électronique sophistiqué.

Détails Techniques: Envergure: 16,15 m; Longueur: 16,69 m; Vitesse maximum: 1,100 km/h; Autonomie: 1,627 km.

L'A-6 Intruder, diseñado durante los sesenta para la U.S. Navy, fue uno de los mejores bombarderos "todo-tiempo" jamás producidos. Entre las diversas variantes desarrolladas la versión cisterna fue una importante, siendo utilizada en particular en las misiones de bombardeo de largo alcance. El KA-6 difiere de la versión básica en que utiliza un sistema de embudo para repostar, llamado "Buddy Buddy", que iba colocado bajo el fuselaje. Con 4 ó 5 depósitos el avión lleva unos 4500 litros de combustible para garantizar el suministro suficiente a los otros

aviones. El KA-6 no lleva el sofisticado equipo electrónico para bombardeo del Intruder.

Datos Técnicos: Envergadura: 16,15 m; Longitud: 16,69 m; Velocidad máxima: 1,100 km/h; Autonomía: 1,627 km.

KA-6 Intruder-a zaprojektowano w latach 60-tych dla US Navy. Był jednym z najlepszych bombowców "na kazda pogode". Posród różnych odmian była również wersja zbiornikowca - szczególnie wazna w akcjach bombowych o dalekim zasięgu. KA-6 różni sie od wersji podstawowej specjalnym systemem do tankowania usytuowanym pod kadłubem zwanym "Buddy Buddy". Samolot posiadł 4-5 zbiorników, co pozwalalo na przenoszenie ok. 4500 litrów paliwa wykorzystywanego do zasilania innych samolotów. KA-6 nie posiadł elektronicznego wyposażenia kontrolujacego bombardowanie, takiego jak w normalnej wersji Intrudera.

Dane Techniczne: Rozpiętość skrzydeł: 16,15 m; Długość: 16,69 m; Max. predkosc: 1,100 km/h; Zasięg: 1,627 km.

O A-6 Intruder, desenhado durante os anos sessenta para a Marinha de Guerra Norte Americana, foi um dos melhores bombardeiros produzidos capazes de operar em todo o tipo de condições atmosféricas. Entre as várias versões produzidas a versão tanque teve um papel importante no abastecimento de missões de bombardeamento a longa distância. O KA-6 difere da versão base devido ao seu sistema de reabastecimento por funil, que ganhou o cognome de "Buddy Buddy", localizado debaixo da fuselagem. Com 4 a 5 contentores o avião carrega cerca de 4500 litros de fuel para garantir abastecimento suficiente a outros aviões. O KA-6 não dispõe do sofisticado equipamento electrónico de bombardeamento do A-6 Intruder.

Especificações Técnicas: Envergadura: 16,15 m; Comprimento: 16,69 m; Velocidade Máxima: 1100 km/h; Autonomia: 1627 km.

U.S. Navy:lle 60-luvulla suunniteltu A-6 Intruder oli eräs parhaista joka sään pommittajista. Monien versioiden seassa on myös tankkeri versio jota käytettiin pitkien pommitus lentojen yhteydessä. KA-6 eroaa perusversiosta koska siinä oli kutsumanimellä "Buddy Buddy" tunnettu tankkauslaitteisto joka sijaitsi rungon alapuolella. 4-5 säiliötä sisälsi noin 4500 litraa polttoainetta taaten muiden koneiden polttoaine tarpeen. KA-6 koneessa ei ole Intruder koneen kehittynttä pommituselektroniikkaa.

Teknisiä yksityiskohtia: Siipien kärkiväli: 16,15 m; Pituus: 16,69 m; Huippunopeus: 1100 km/h; Toimintasäde: 1627 km.

De A-6 Intruder, die in de zestiger jaren voor de Amerikaanse marine ontworpen werd, was een van de beste "all-weather" bommenwerpers die ooit gemaakt werd. Eén van de vele gebouwde varianten was deze tanker, die dienst deed bij lange-afstands bombardements missies. Het verschil tussen de KA-6 en de basis versie was het systeem dat gebruikt werd voor tanken in de lucht met de bijnaam "Buddy Buddy" en dat onder de romp bevestigd was. Met de 4500 liter die het toestel in 4-5 tanks mee kon nemen, was de brandstofvoorziening voor de andere toestellen van de missie gegarandeerd. Bij de KA-6 ontbreken de geraffineerde elektronische systemen die in de bommenwerper versie ingebouwd zijn.

Technische gegevens: Spanwijdte: 16,15 m; Lengte: 16,69 m; Max. snelheid: 1,100 km/u; Actieradius: 1,627 km.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jäljet esim. heikkapaperilla. Älä koskaan irroita osia vääntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Vaikoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityitä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimauskohdista.

組立前請注意!

組立前請詳細說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠。勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏貼的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏貼部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙薄層紙底至適當位置，為便黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

くみだて前の注意

くみだてには前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec la main. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrene. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBS! Några goda råd.

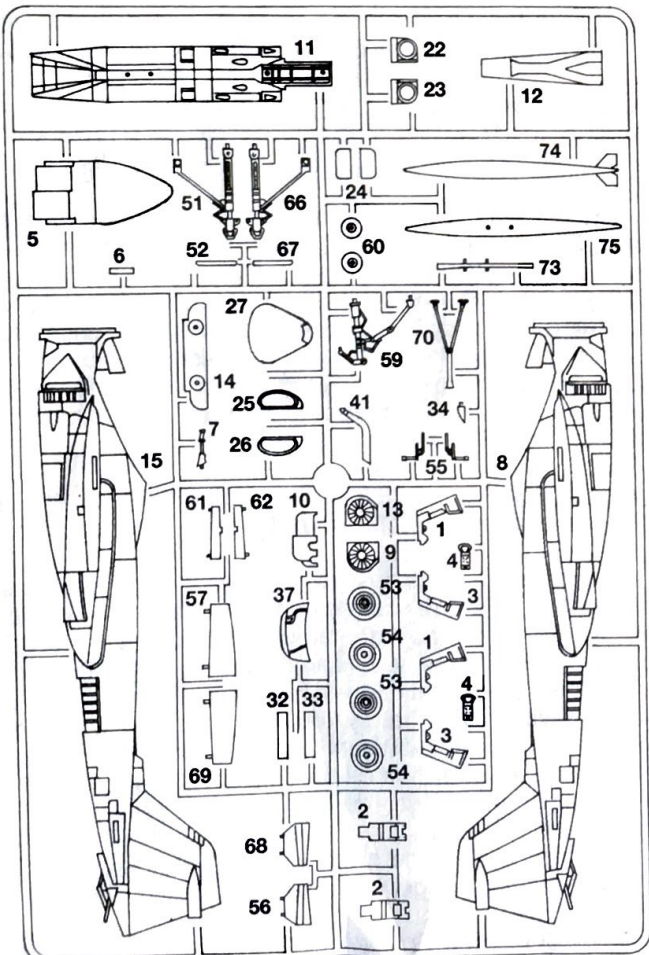
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj; nummeransvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

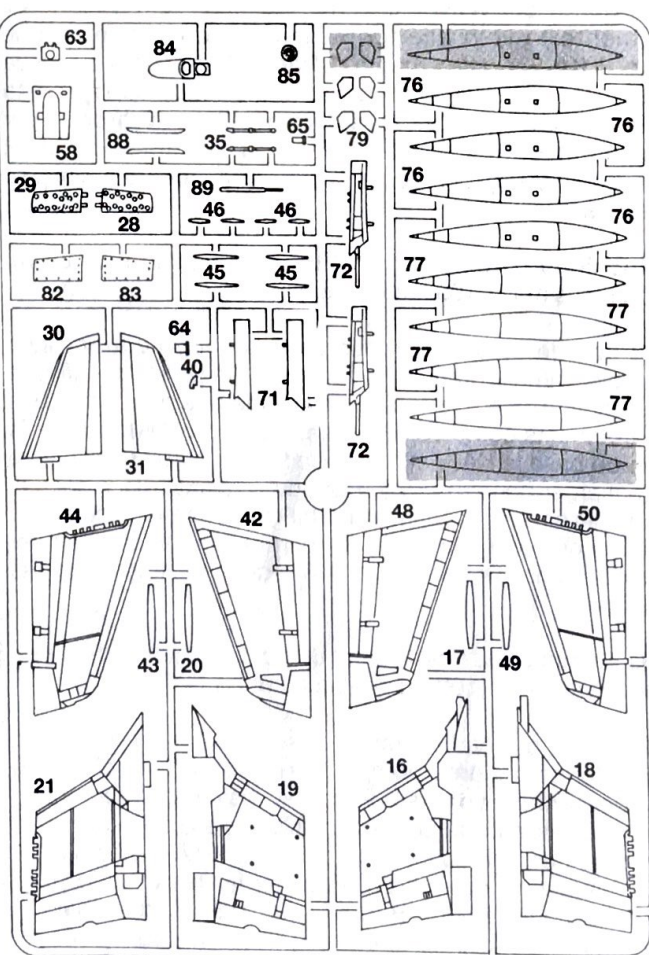
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

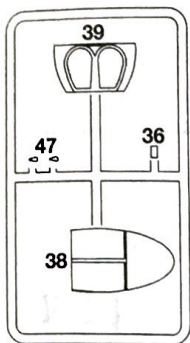
ВНИМАНИЕ - Полезные советы: Перед сборки внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

A



B





C

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER** /Acryl Paint System

A

1749 MODEL MASTER
 F.S. 37038
 Flat Black
 Schwarz (M)
 Nero (O)
 Noir Mat (M)
 E 9983

33✓

B

1569 MODEL MASTER
 Flat Yellow
 Gelb (M)
 Giallo (O)
 Jaune Mat (M)
 E 0683

24✓

C

1711 MODEL MASTER
 F.S. 34087
 Olive Drab
 Olive (M)
 Verde Oliva (O)
 Olive Sale (M)
 E 7873

155

D

1567 MODEL MASTER
 Flat Tan
 Erde (M)
 Terra Chiara (O)
 Couleur de Chêne Terne (M)
 E 7283

118✓

E

1546 MODEL MASTER
 Silver
 Silber
 Argent
 E 8352

11✓



AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
 INSERT BALLAST
 BALLAST ZUGEBEN
 A LESTER



Parts not for use

Telle werden nicht verwendet

Parti da non utilizzare

Pièces à ne pas utiliser

F

1740 MODEL MASTER
 F.S. 36231
 Dark Gull Gray
 Möwengrau Dunkel (M)
 Grigio Gabbiano Scuro (O)
 Gris Mouette Foncé (M)
 E 8653

140✓

G

1745 MODEL MASTER
 F.S. 17875
 Insignia White
 Signalweiss (G)
 Bianco Segnale (L)
 Blanc Insignes (B)
 E 0041

22✓

H

1503 MODEL MASTER
 Red
 Rot (G)
 Rosso (L)
 Rouge (B)
 E 2741

24✓

I

1405 MODEL MASTER
 Gun Metal (Metalizer)
 Stahlblau (Metalizer)
 Metallo Scuro (Metalizer)
 Gris Metal (Metalizer)

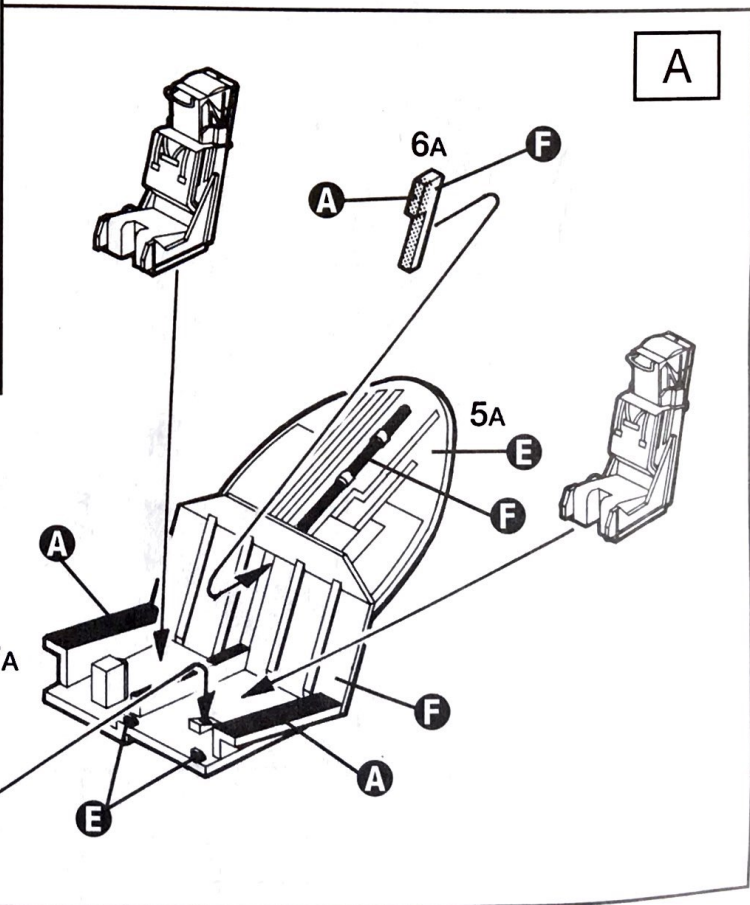
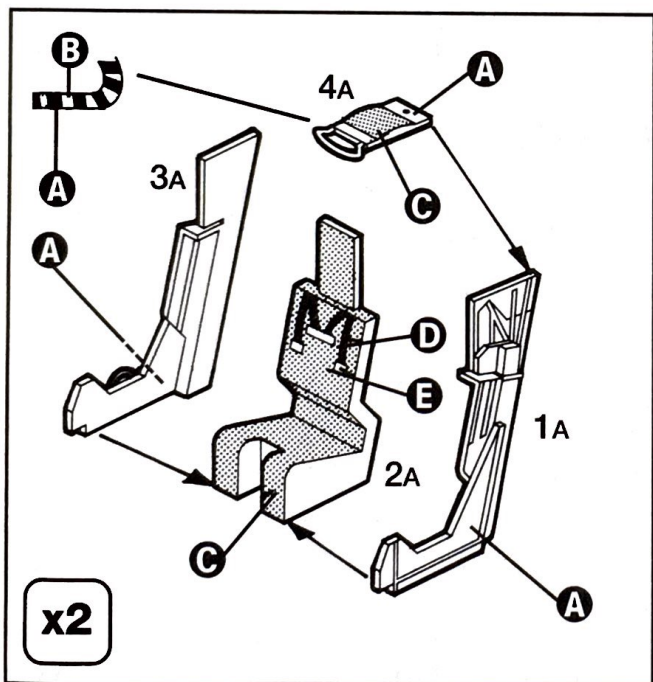
53✓

L

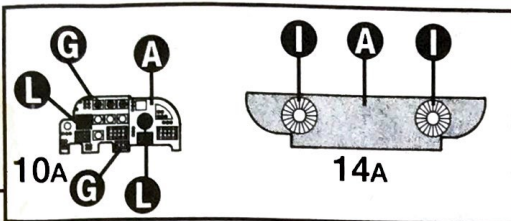
1524 MODEL MASTER
 Green
 Signalgrün (G)
 Verde (L)
 Vert (B)
 E 5941

3✓

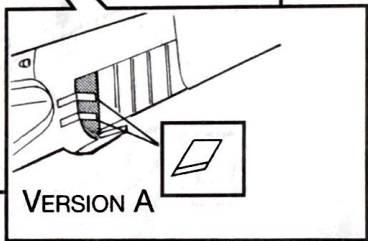
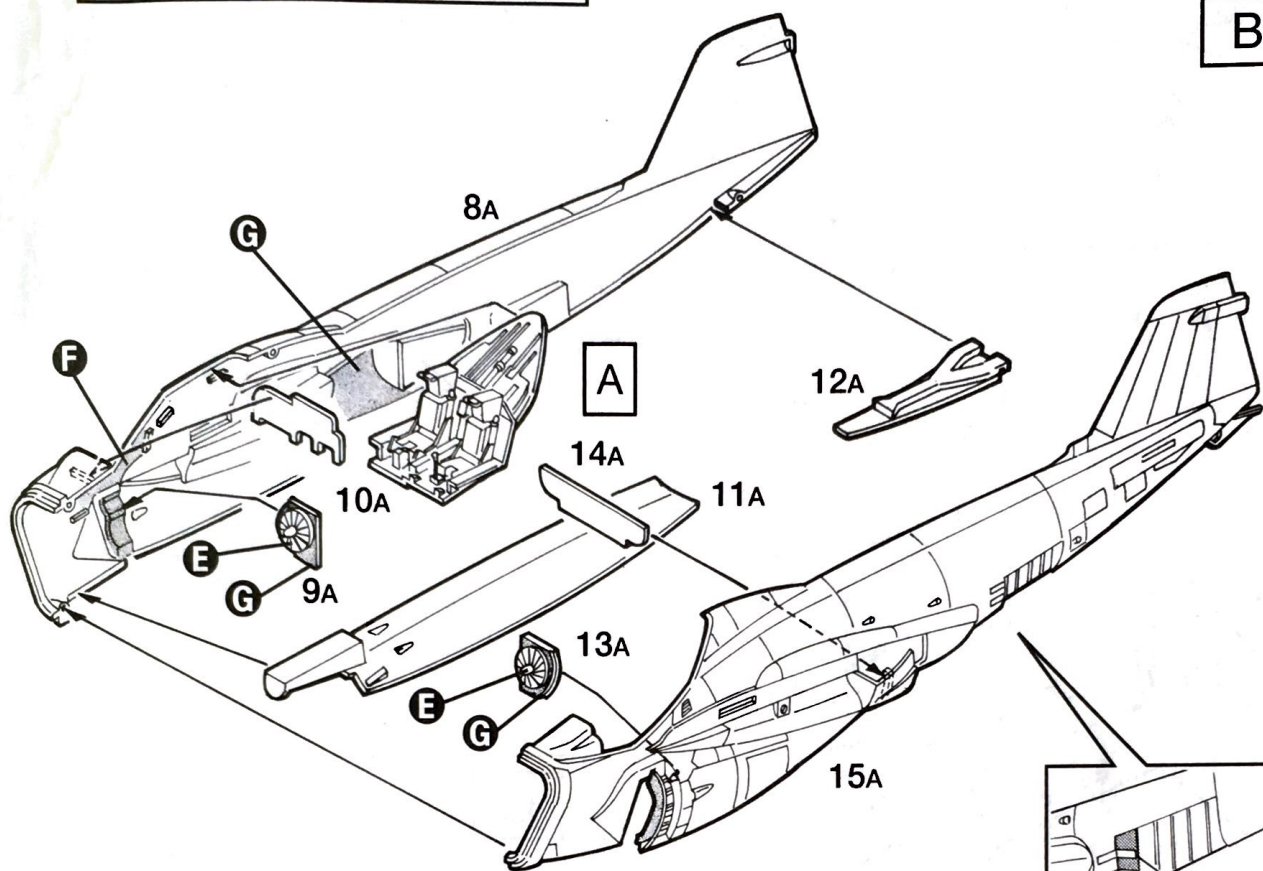
1



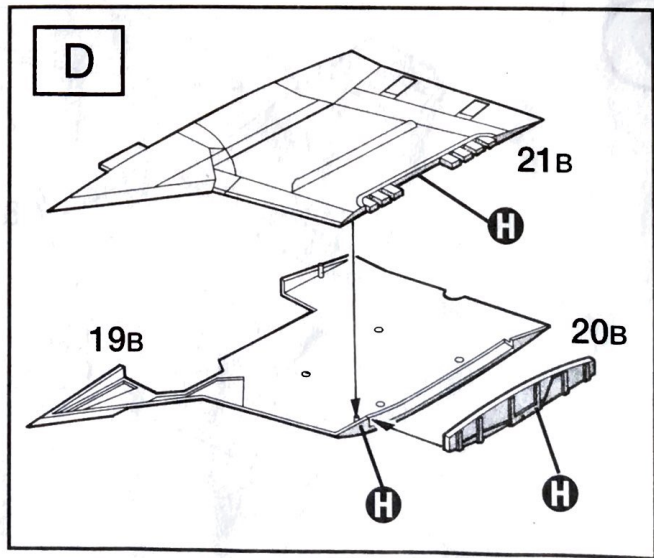
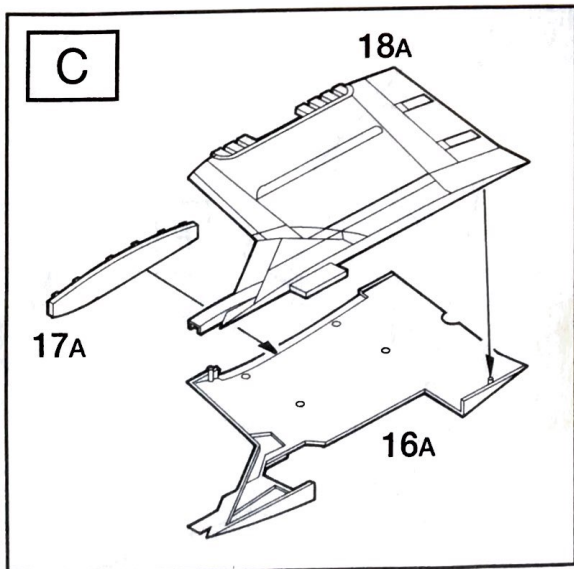
2



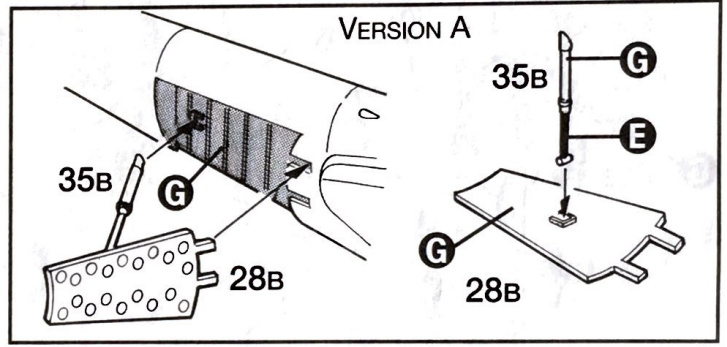
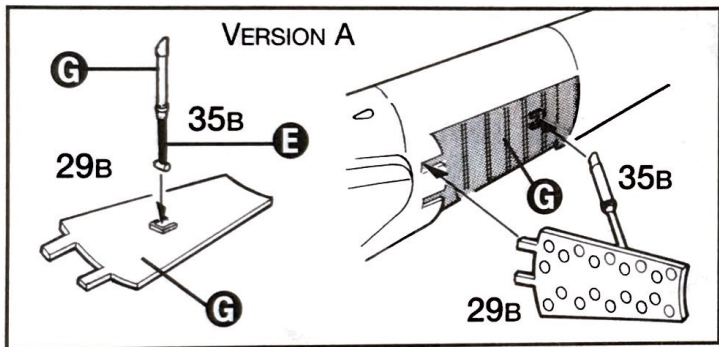
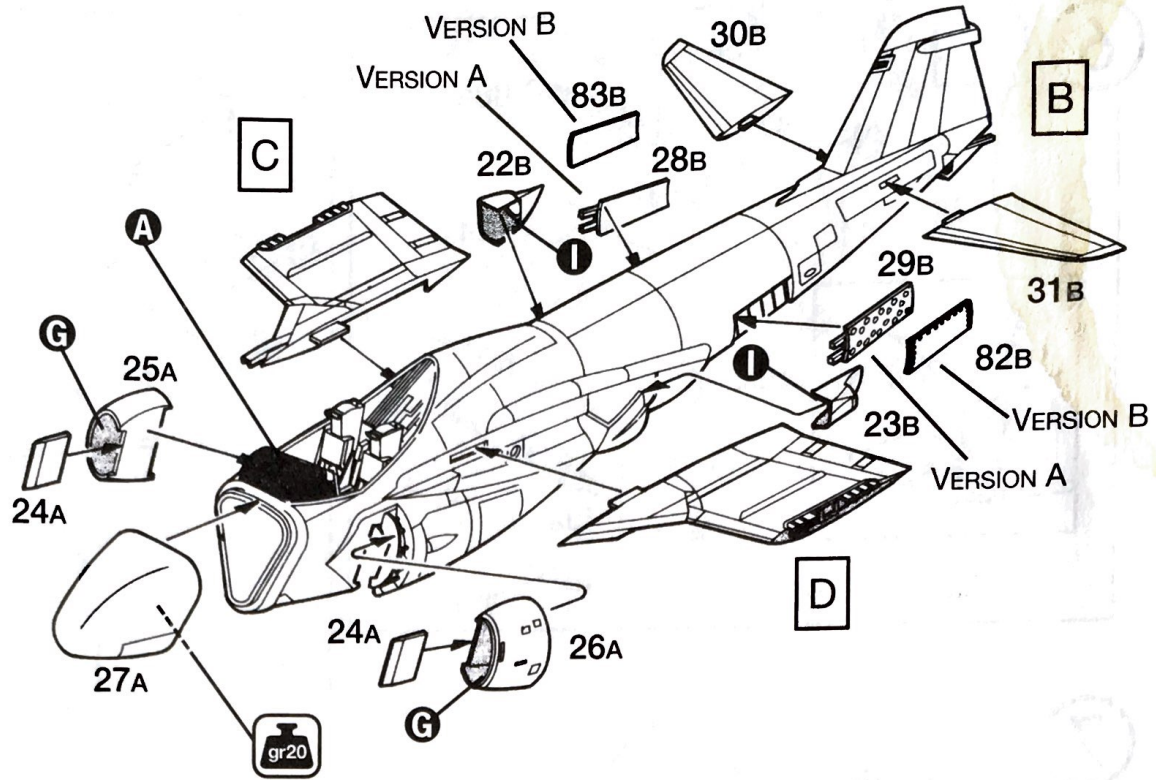
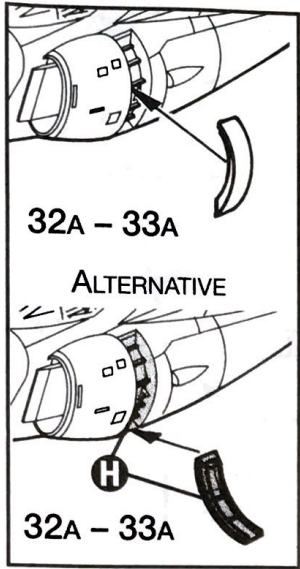
B



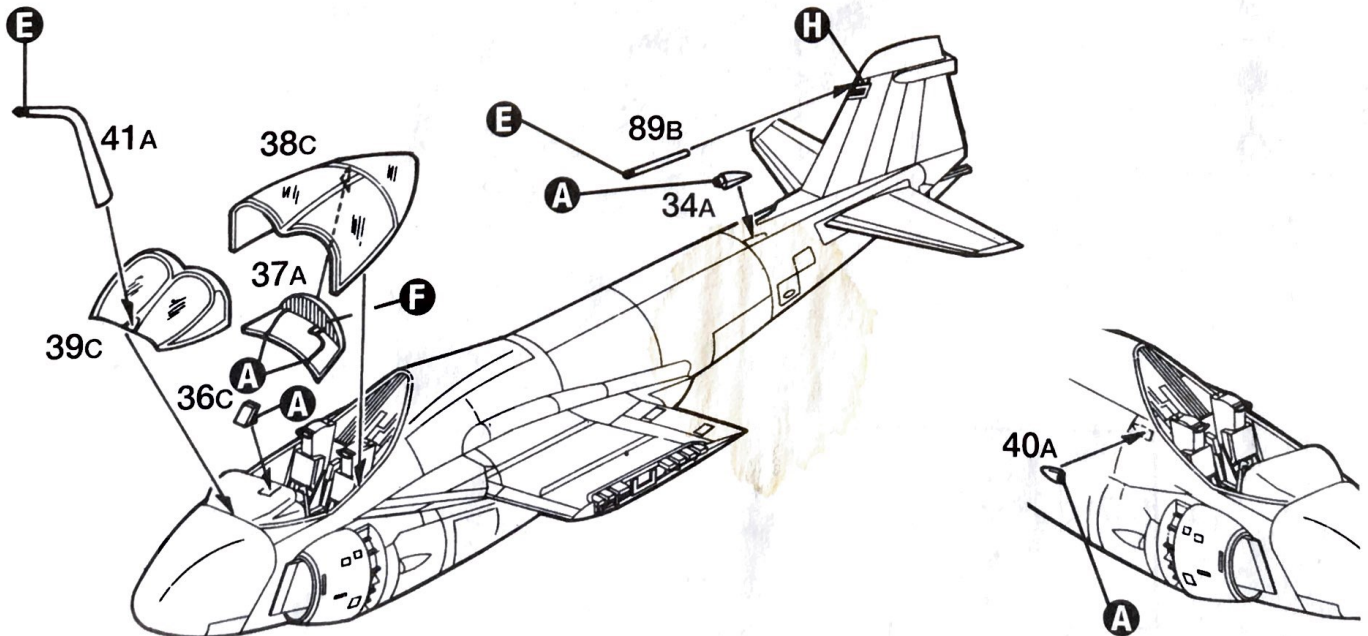
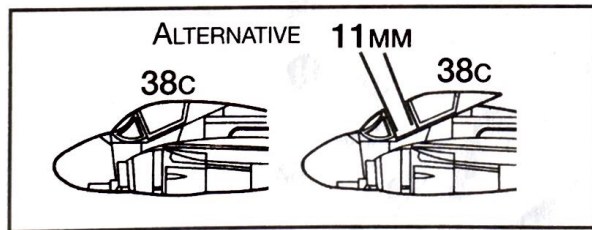
3



4

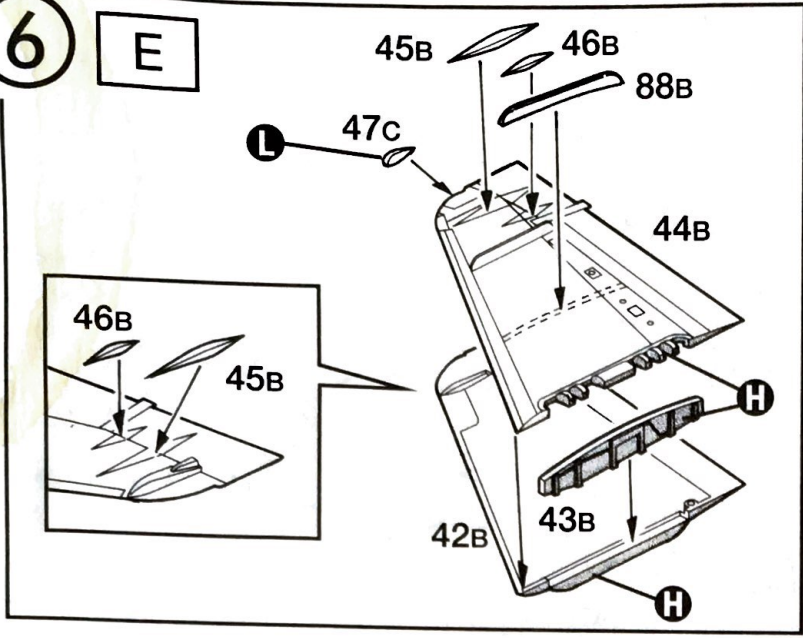


5

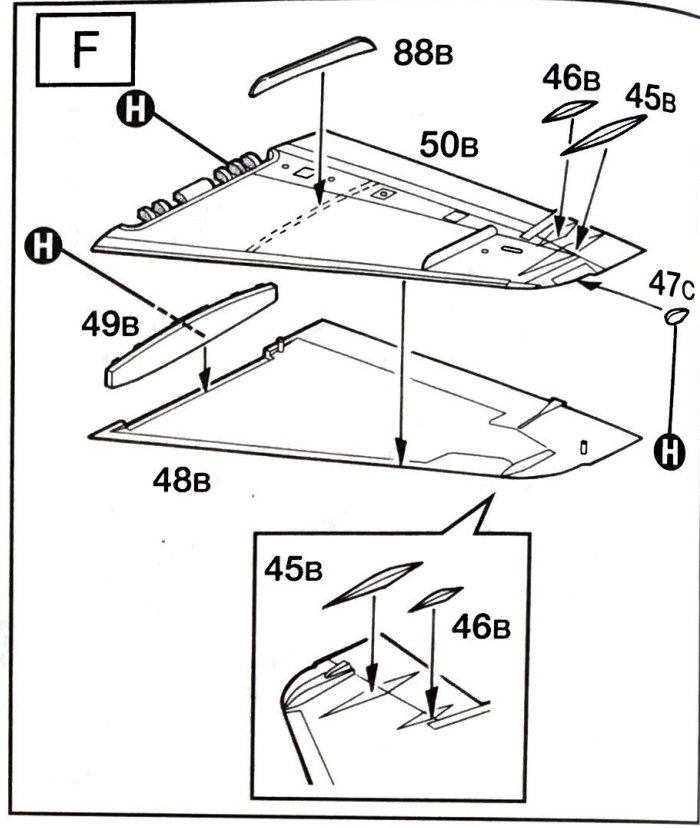


6

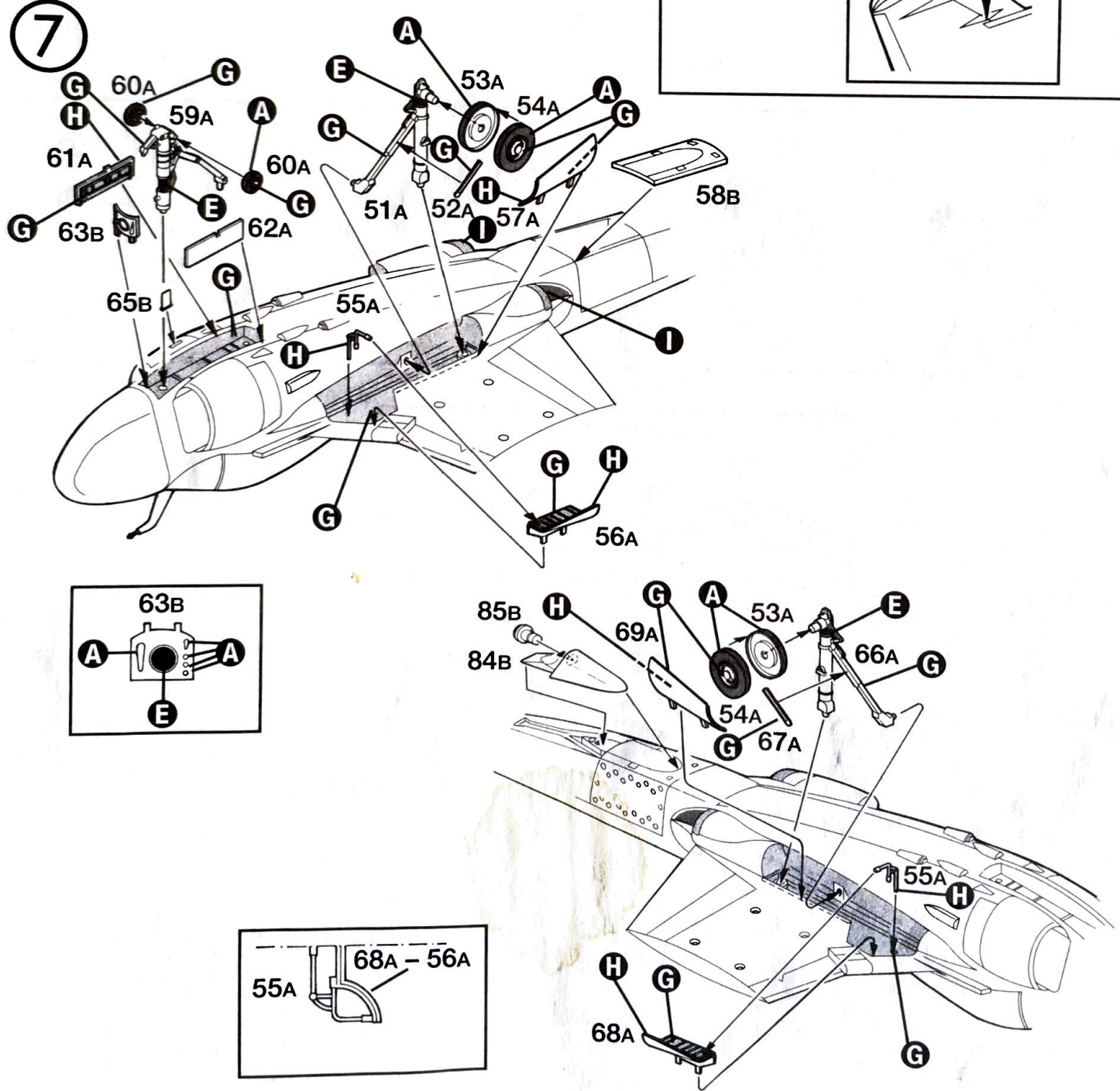
E



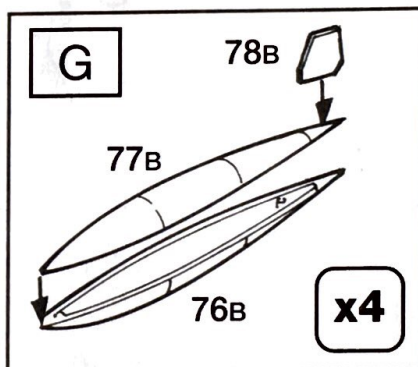
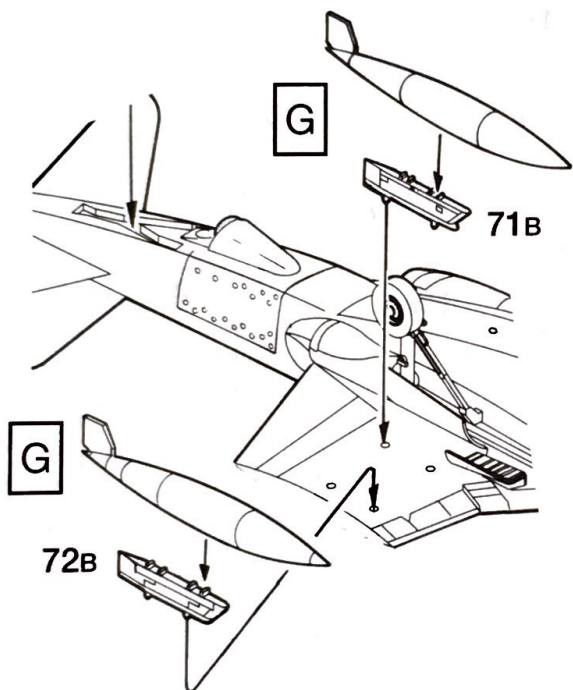
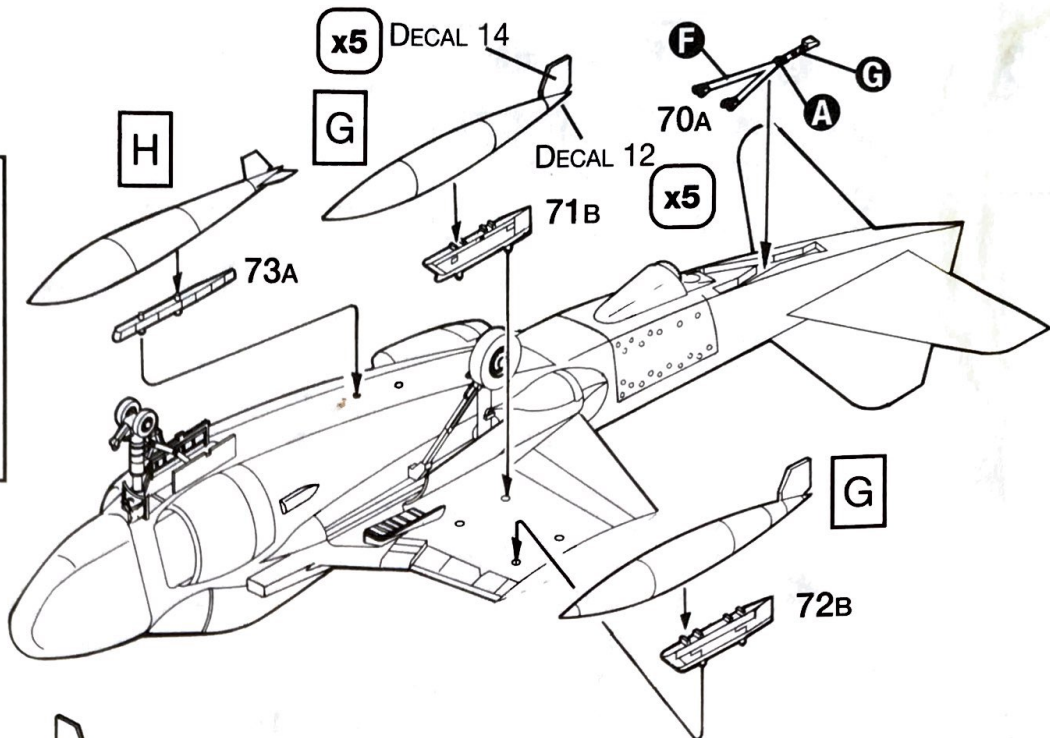
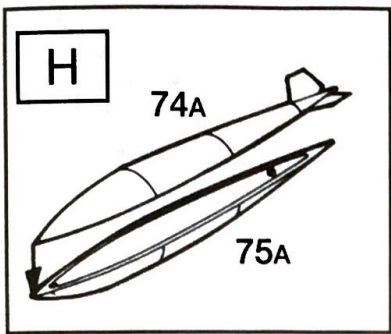
F



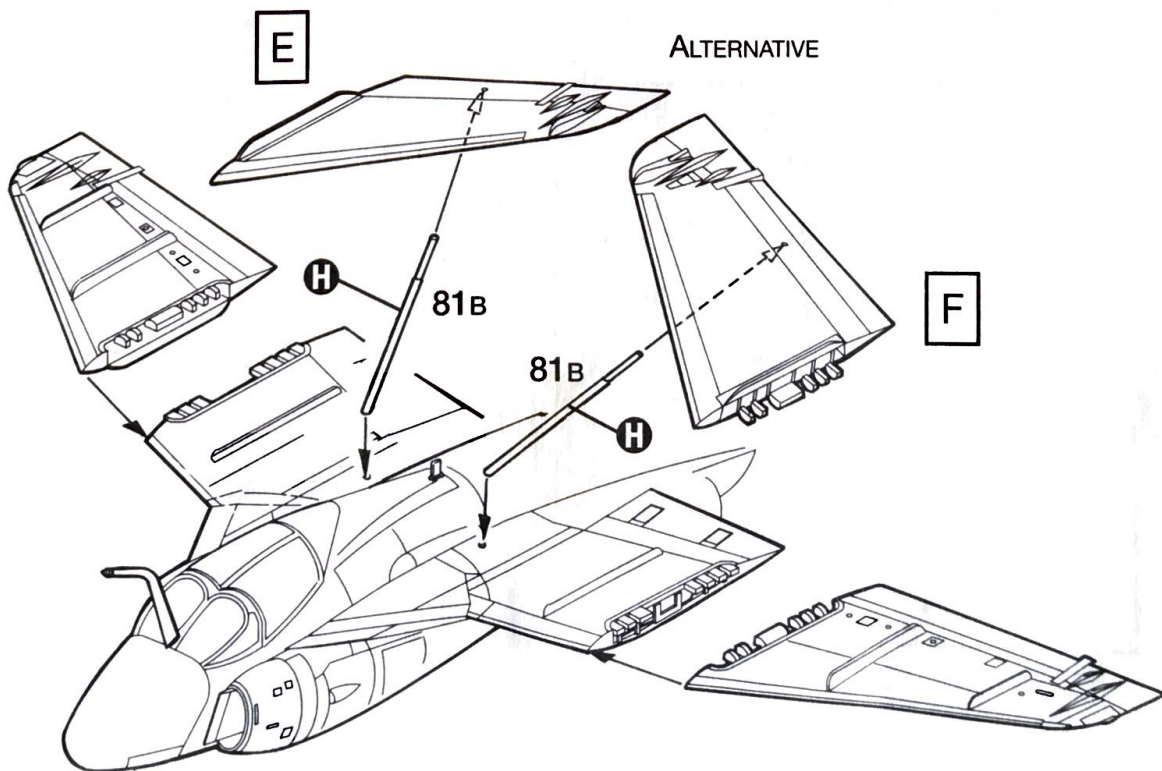
7



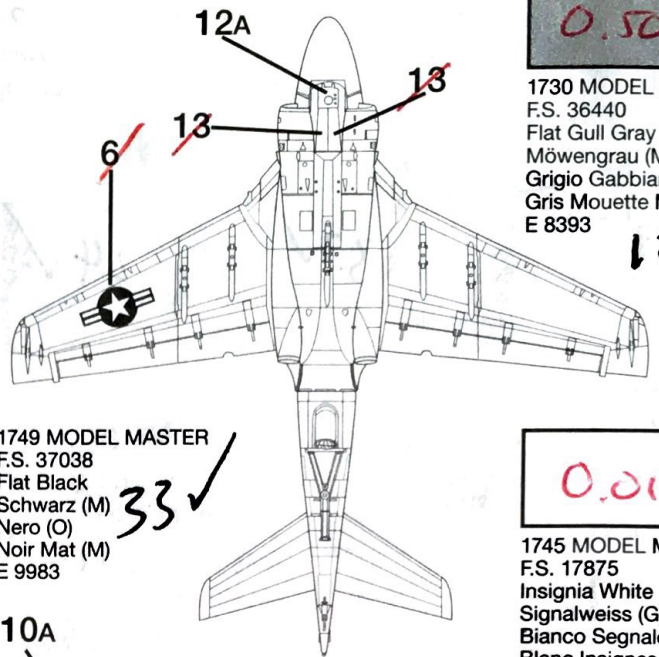
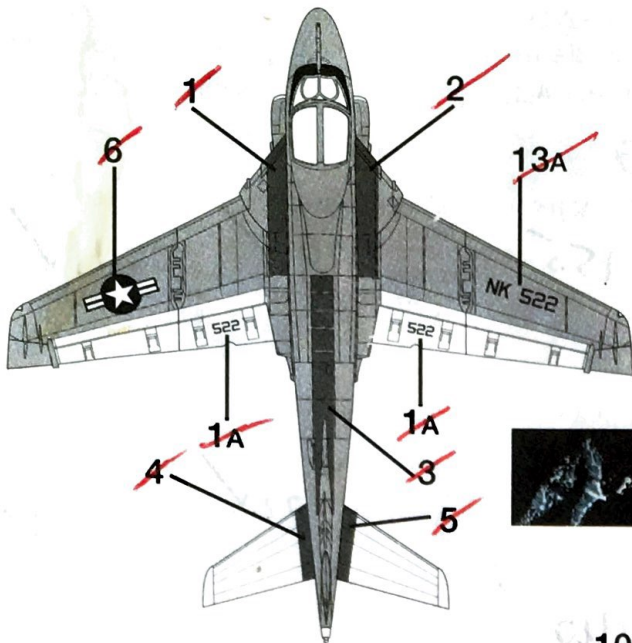
8



9



U.S. NAVY - VA-95; 1991



0.50

1730 MODEL MASTER
F.S. 36440
Flat Gull Gray
Möwengrau (M)
Grigio Gabbiano (O)
Gris Mouette Mat (M)
E 8393

12a



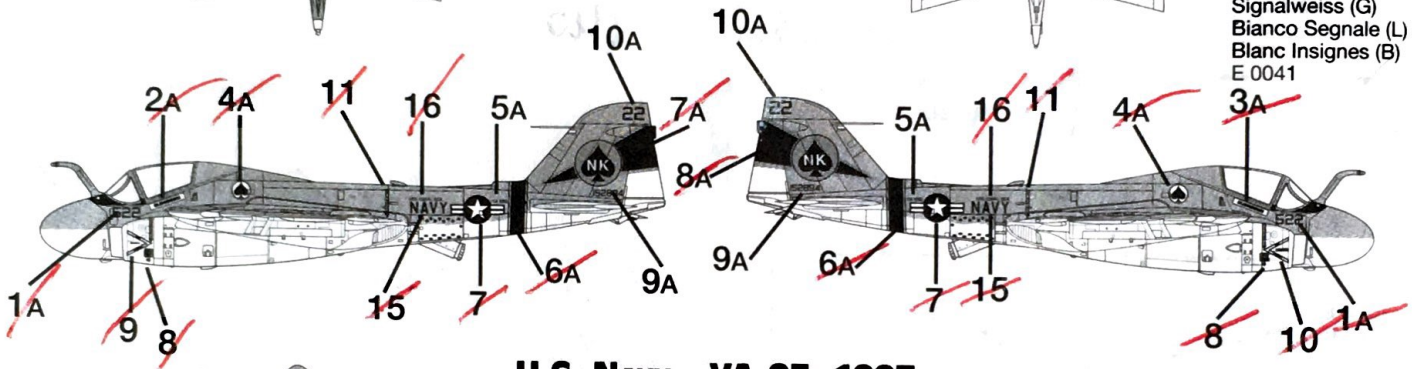
1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983

33 ✓

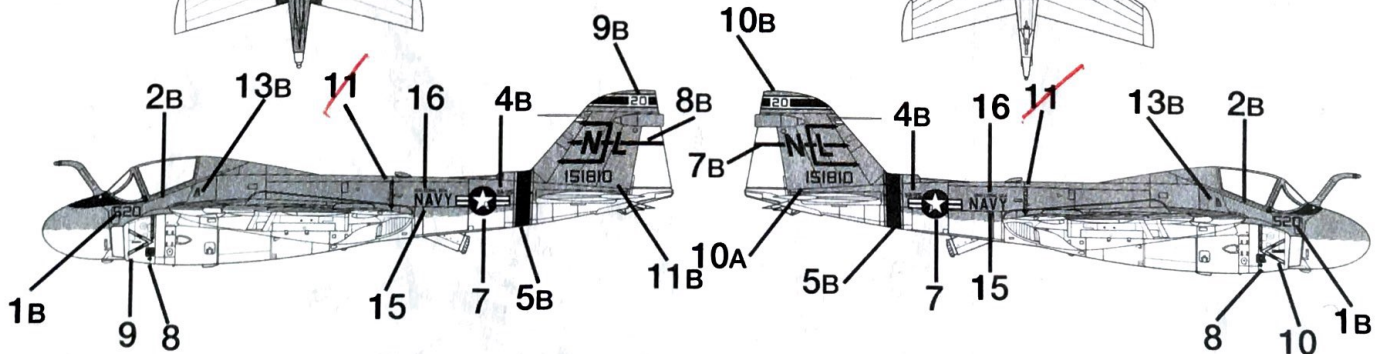
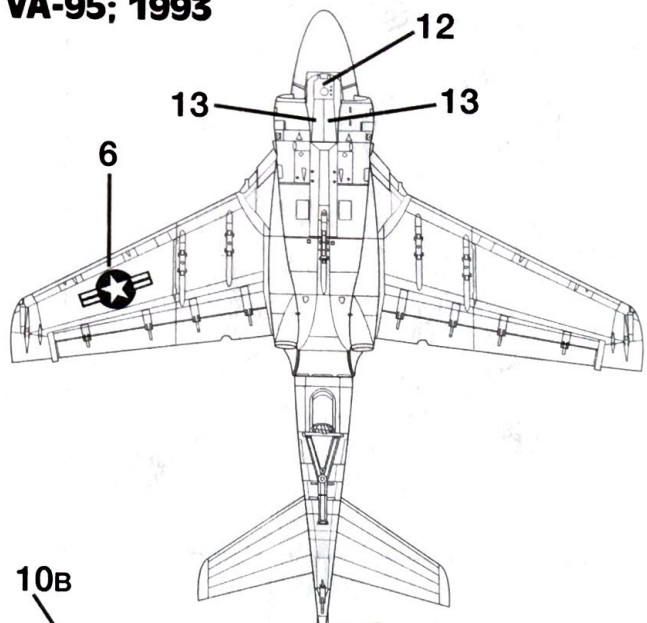
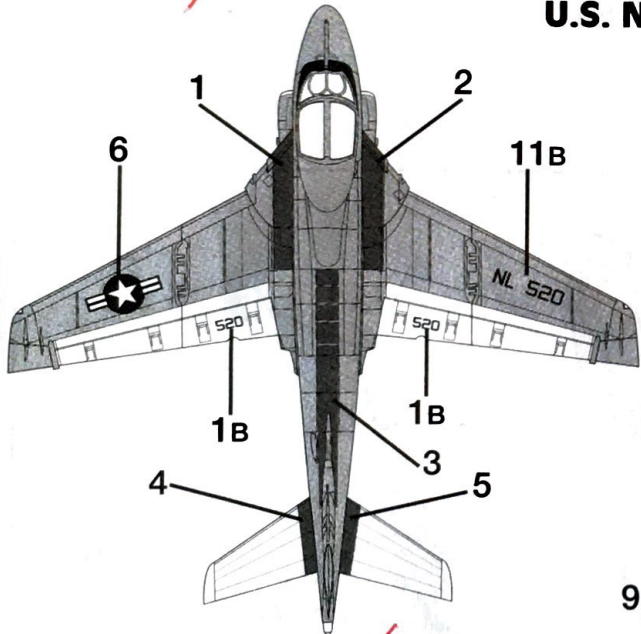
0.01

1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)
E 0041

22 ✓



U.S. NAVY - VA-95; 1993



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergere in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet, dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute, position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2 minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sänka sig i vattnet. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instrucciones Para la aplicación de las decalcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付け: 各紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすやすやにして台紙からとり、指定の位置にはっきりと、ややゆがんだ状態でマーク上を押して剥離液を取ってください。マーク裏には、かわかよて紙をいれなくてかまいません。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдержав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.